|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Report on the KOGCF Adjacent Villages Air Quality for December 2021** |  | **Отчет о состоянии атмосферного воздуха в населенных пунктах, прилегающих к КНГКМ, за декабрь 2021 года** | |  | **2021 жылғы желтоқсан айындағы ҚМГКК төңірегінде орналасқан елді мекендердің атмосфералық ауасының жағдайы бойынша есеп** |
| KPO Company highly focuses on environmental protection in delivering its production operations. According to RK Environmental legislation, KPO implements several environmental programs which include all aspects of KPO production activities. One of the key programs being implemented in KPO is Production Environmental Control (PEC) program, which is developed in accordance with the RK Environmental Code to perform the following tasks:  Obtaining reliable data on the KPO emissions and the impact of production activities on the environment;   * minimize the impact on the environment and human health; * immediate proactive response to emergencies; * informing the public on the environmental activities of the company and the public health risks; * improve compliance with environmental requirements; * improve the production and environmental efficiency of the environmental management system.   As part of KPO PEC, special attention is paid to the protection of atmospheric air in the field and in settlements located close to the Karachaganak field. The accredited laboratory of the CPI Gidromet LTD LLP is involved in obtaining reliable and prompt monitoring data.  The table below shows air quality analysis results for December 2021. For comparison purpose, the average daily maximum permissible concentrations (Average Daily MPC) are also given in the bottom row |  | В своей производственной деятельности компания КПО уделяет особое внимание вопросам охраны окружающей среды. В соответствии с экологическим законодательством РК, КПО реализует ряд программ по охране окружающей среды, которые включают в себя все аспекты производственной деятельности КПО. Одной из ключевых программ, реализуемых в КПО, является Программа Производственного Экологического Контроля (ПЭК), разработанная в соответствии с требованиями Экологического Кодекса РК для выполнения следующих задач:   * Получение достоверных данных об эмиссиях предприятия и воздействии производственной деятельности на окружающую среду; * сведение к минимуму воздействия на окружающую среду и здоровье человека; * оперативное упреждающее реагирование на нештатные ситуации; * информирование общественности об экологической деятельности предприятия и рисках для здоровья населения; * повышение уровня соответствия экологическим требованиям; * повышение производственной и экологической эффективности системы управления охраной окружающей среды.   В рамках ПЭК КПО, повышенное внимание уделяется охране атмосферного воздуха на территории промысла и в населенных пунктах, расположенных вблизи Карачаганакского месторождения. Для достоверного и оперативного получения необходимых мониторинговых данных привлекается аккредитованная лаборатория ТОО ИПЦ «Gidromet LTD».  В приведенной ниже таблице представлены результаты анализов качества атмосферного воздуха за декабрь 2021 года и для сравнения в нижней строке даны среднесуточные предельно-допустимые концентрации (ПДКс.c.). | |  | Өзінің өндірістік қызметі барысында КПО компаниясы қоршаған ортаны қорғау мәселелеріне айрықша көңіл бөледі. ҚР экологиялық заңнамасына сәйкес КПО компаниясы КПО-ның өндірістік қызметтерінің барлық аспектілерін қамтитын қоршаған ортаны қорғау бойынша бірқатар бағдарламаларды жүзеге асырып келеді.  КПО-да іске асырылып келген негізгі бағдарламалардың бірі ҚР Экологиялық Кодексінің талаптарына сәйкес әзірленген және төмендегі міндеттерді орындауға бағытталған Өндірістік экологиялық бақылау бағдарламасы болып табылады.:   * Кәсіпорынның эмиссиялары және өндірістік қызметтің қоршаған ортаға әсері туралы сенімді деректер алу; * қоршаған орта мен адам денсаулығына тигізетін әсерін мейілінше қысқарту; * табиғи және энергетикалық ресурстарын пайдалану тиімділігін арттыру; * төтенше жағдайларға алдын-ала жедел әрекет ету; * кәсіпорынның экологиялық қызметі мен тұрғындардың денсаулығы үшін қауіп-қатерлер жөнінде жұртшылықты хабардар ету; * Экологиялық талаптарға сәйкестік деңгейін арттыру; * қоршаған ортаны қорғауды басқару жүйесінің өндірістік және экологиялық тиімділігін арттыру   Өндірістік экологиялық бақылау бағдарламасы аясында КПО компаниясы Қарашығанақ кен орны аумағындағы және оның төңірегінде орналасқан елді мекендердің атмосфералық ауасын қорғауға ерекше көңіл бөледі. Қажетті мониторингтік бақылау деректерін ашық және жедел түрде алу мақсатында “Gidromet LTD” АМО ЖШС акредиттелген зертханасы тартылады.  Төменде көрсетілген кестеде 2021 жылғы желтоқсан айы бойынша атмосфералық ауаны талдау нәтижелері және кестенің төменгі тармағында салыстыру үшін тәуліктік орташа шектеулі-рұқсаттық концентрация мөлшері келтірілген. (ПДКс.c.). |
| **Air Quality Analysis Results for December 2021** |  | **Результаты анализов атмосферного воздуха**  **за декабрь 2021 года** |  | | 2021 жылғы желтоқсан айы бойынша атмосфералық ауаны талдау нәтижелері |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Village**  **Населенный пункт**  **Елді мекен** | **Average Monthly Measured Concentrations (mg/m3)**  **Среднемесячные концентрации (мг/м3)** Орташа айлық концентрациялар (мг/м3) | | | | | **MPC Exceedances**  **Превышения ПДК**  **ШРМ артуы** | | | | |
| **H2S** | | **SO2** | **NO2** | **CO** | **H2S** | | **SO2** | **NO2** | **CO** |
| Priuralny / Приуральный | 0.001 | | 0.003 | 0.026 | 0.435 | - | | - | - | - |
| Zharsuat / Жарсуат | 0.002 | | 0.003 | 0.023 | 0.439 | - | | - | - | - |
| Dimitrovo / Димитрово | 0.001 | | 0.003 | 0.024 | 0.437 | - | | - | - | - |
| Karachaganak / Карачаганак | 0.002 | | 0.003 | 0.025 | 0.437 | - | | - | - | - |
| Zhanatalap / Жанаталап | 0.001 | | 0.003 | 0.023 | 0.437 | - | | - | - | - |
| Uspenovka / Успеновка | 0.001 | | 0.003 | 0.025 | 0.435 | - | | - | - | - |
| Aksai / Аксай | 0.001 | | 0.004 | 0.026 | 0.438 | - | | - | - | - |
| MPCaverage, mg/m3 //ПДКсc мг/м3//Шектеулі-рұқсатты концентрация мөлшері (ШРМ)тәул.орт. мг/м3 | **0.008\*\*** | | **0.05** | **0.04** | **3.0** |  | | | | |
| **Note:** H2S – hydrogen sulphide, SO2 – sulphur dioxide, NO2 – nitrogen dioxide, CO – carbon monoxide.  \*Value below minimum detection limit, \*\*MPC(maximum one-time)  In December 2021, two complaint was used against residents of the village of Karachaganak, adjacent to the Karachaganak field.  In the indicated population order, an unscheduled air sampling was carried out. The results of the analysis of unscheduled samples showed that the detected components did not exceed the maximum permissible concentrations. Feedback was provided to the applicants on the complaint about the smell of gas. |  | **Примечание:** H2S-сероводород, SO2-диоксид серы, NO2-двуокись азота, CO-оксид углерода/угарный газ.  \*значение ниже минимального предела обнаружения, \*\*ПДКм.р.  В декабре 2021 г было зарегистрировано две жалобы на запах газа от жителей населенного пункта с. Карачаганак, прилегающего к Карачаганакскому месторождению.  В указанном населенном пункте был проведен внеплановый отбор проб воздуха. Результаты анализа внеплановых проб, показали, что концентрации контролируемых компонентов не превышали установленных предельно допустимых концентраций. По жалобе на запах газа заявителям была предоставлена обратная связь. | | | |  | **Ескерту:** H2S – күкіртті сутек, SO2 – күкіртті газ, NO2 – азот қос тотығы, CO – тұншықтырғыш газ.  \* дан төмен көрсеткіш минималды анықтау шегі ,\*\*ЖШК (шекті максималды реттік концентрациясы).  2021 жылдың желтоқсан айында ауыл тұрғындарынан газ иісіне қатысты екі шағым түскен. Қарашығанақ, Қарашығанақ кен орнымен іргелес.  Көрсетілген елді мекенде жоспардан тыс ауа сынамасы алынды. Жоспардан тыс сынамаларды талдау нәтижелері бақыланатын компоненттердің концентрациясы белгіленген шекті рұқсат етілген концентрациялардан аспағанын көрсетті. Өтініш берушілерге газ иісіне қатысты шағым бойынша кері байланыс берілді. | | | |
|  |  |  | | | |  |  | | | |